

**Date : 20020912**

**Dossier : A-76-01**

**Toronto (Ontario), le jeudi 12 septembre 2002**

**CORAM : LE JUGE LINDEN  
LE JUGE ROTHSTEIN  
LE JUGE MALONE**

**ENTRE :**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

appelante

- et -

**EDWIN PEARSON**

intimé

**JUGEMENT**

L'appel est accueilli et l'ordonnance du juge des requêtes est annulée. Sans frais.

« A.M. Linden »

---

Juge

Julie Boulanger, LL.M.

**Date : 20020912**

**Dossier : A-76-01**

**Référence neutre : 2002 CAF 324**

**CORAM : LE JUGE LINDEN  
LE JUGE ROTHSTEIN  
LE JUGE MALONE**

**ENTRE :**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

appelante

- et -

**EDWIN PEARSON**

intimé

Audience tenue à Toronto (Ontario), le mercredi 11 septembre 2002.

Jugement rendu à l'audience à Toronto (Ontario), le mercredi 11 septembre 2002.

MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :

LE JUGE LINDEN

**Date : 20020912**

**Dossier : A-76-01**

**Référence neutre : 2002 CAF 324**

**CORAM : LE JUGE LINDEN  
LE JUGE ROTHSTEIN  
LE JUGE MALONE**

**ENTRE :**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

appelante

- et -

**EDWIN PEARSON**

intimé

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**  
**(Rendus à l'audience à Toronto (Ontario),**

**le mercredi 11 septembre 2002)**

**LE JUGE LINDEN**

[1] Le présent appel sera accueilli. L'ordonnance du juge Muldoon accordait tout simplement une dispense relative à l'obligation de payer divers frais judiciaires. Je n'ai pas imposé à la Couronne d'obligation en tant que partie au litige de payer tous les frais engagés par M. Pearson durant le litige. En imposant une telle obligation à la Couronne relativement aux frais énoncés dans son ordonnance, le juge des requêtes a commis une erreur et a mal interprété l'ordonnance et les directives ultérieures du juge Muldoon.

[2] L'ordonnance du juge des requêtes sera annulée.

[3] Sans frais.

« A. M. Linden »

---

Juge

Traduction certifiée conforme

Julie Boulanger, LL.M.

**COUR FÉDÉRALE DU CANADA**  
**Avocats inscrits au dossier**

DOSSIER : A-76-01

INTITULÉ : SA MAJESTÉ LA REINE  
appelante

- et -

EDWIN PEARSON  
intimé

DATE DE L'AUDIENCE : LE MERCREDI 11 SEPTEMBRE 2002

LIEU DE L'AUDIENCE : TORONTO (ONTARIO)

MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR : LE JUGE LINDEN

RENDUS À L'AUDIENCE À TORONTO (ONTARIO), LE MERCREDI 11 SEPTEMBRE 2002

DATE DES MOTIFS : LE JEUDI 12 SEPTEMBRE 2002

**COMPARUTIONS :** M. Jacques Savary  
pour l'appelante

M. Edwin Pearson  
pour l'intimé, pour son propre compte

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :** Morris Rosenberg  
Sous-procureur général du Canada  
pour l'appelante

Edwin Pearson  
1285, rue Ontario  
Bureau 1105  
Burlington (Ontario)  
L7S 1X9

pour l'intimé, pour son propre compte

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

**Date : 20020912**

**Dossier : A-76-01**

**ENTRE :**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

appellante

- et -

**EDWIN PEARSON**

intimé

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR**